关于支持 EPD 促进中心发展,不再担任 EPD 审核员的声明

Statement on supporting the development of the EPD China Program and no longer serving as a EPD verifier by Bill Kung

为推动 EPD 工作在中国的合法合规的健康发展,在工信部华盛基金会、上海市经信委等机构的关心和指导下,我们联合多家单位共同发起和建立了上海绿翼产品环境声明(EPD)促进中心非盈利社会组织,自中心发起和建立之日起,EPD 工作就得到了各部委的指导和关怀,为 EPD 类型的社会工作在中国的合法开展提供建议,帮助我们更好地支持企业突破国际绿色贸易壁垒、建立中国产品 EPD 规则机制和主动权、保护企业核心数据安全、避免出海泄漏、提升绿色经济和发展的水平。

To promote the legal and healthy development of EPD work in China, with the support from Huasheng Green Industry Foundation of the Ministry of Industry and Information Technology, the Shanghai Economic and Information Technology Commission and other institutions, we jointly initiated and established the Product Environmental Declaration Promotion Center, a non-profit social organization. Since the launch and establishment of the center, EPD work has received guidance and care from various ministries and commissions, providing suggestions for the legal development of EPD work in China, and helping us better support enterprises to improve the level of green economy and development.

作为中心的发起单位兼理事会成员,为了保证 EPD 促进中心工作的独立性,按照 EPD 促进中心有关 EPD 审核工作独立性的要求,在履行理事会志愿工作期间,不担任包括 EPD 促进中心 EPD 中国项目在 内的全球其他国家 EPD 组织的审核员职务,也不再接受新的审核员邀请,本人将在履行 EPD 促进中心 理事职责期间不担任 EPD 中国项目审核员的职务,本人及同事所有参与的 EPD 咨询项目将接受 EPD 促进中心委派的独立审核员或者核查机构的审核,以确保环翼所开展咨询服务工作的公正性满足 EPD 促进中心项目的合规要求。大家如果有任何审核,欢迎和 EPD 促进中心的独立审核员或者审核机构联系。

As the founding member and board of directors of the center, to ensure the independence of the work of the EPD Promotion Center, in accordance with the requirements of the EPD Promotion Center for the independence of the EPD verification work, during the period of performing voluntary work on the board of directors, I, Bill Kung, will not lead any new verification task as a verifier in any EPD POs, including the EPD China program of the EPD Promotion Center. Ecovane' s EPD consulting project will be audited by an independent verifier or verification body appointed by the EPD Promotion Center to ensure that the fairness of the consulting services provided by Ecovane meets the Independence requirement of the EPD Promotion Center project.

请社会予以监督, 感谢广大关心和支持中国绿色事业发展的同仁对 EPD 促进中心 EPD 中国项目的支持。 Please let me know if there is any violation to the above statement, thank you all for your support of the EPD China program.

签字 Signature:

姓名:龚万彬

日期: 2023年09月11日星期一